2024/2642

9.10.2024.

PADOMES REGULA (ES) 2024/2642

(2024. gada 8. oktobris)

par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Krievijas veiktajām destabilizējošajām darbībām

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 215. pantu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu (KĀDP) 2024/2643 (2024. gada 8. oktobris) par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Krievijas destabilizējošām darbībām ([1]),

ņemot vērā Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos un Eiropas Komisijas kopējo priekšlikumu,

tā kā:

(1) Padome 2024. gada 8. oktobrī pieņēma Lēmumu (KĀDP) 2024/2643, kas izveido satvaru mērķtiecīgiem ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Krievijas veiktajām destabilizējošajām darbībām. Politiskais konteksts un politiskie apsvērumi, lai noteiktu minētos ierobežojošos pasākumus, ir izklāstīti minētā lēmuma apsvērumos.

(2) Lēmums (KĀDP) 2024/2643 paredz līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšanu un aizliegumu darīt līdzekļus un saimnieciskos resursus pieejamus konkrētām fiziskām vai juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, kas uzskaitītas lēmuma pielikumā. Šie pasākumi ir Līguma par Eiropas Savienības darbību darbības jomā, tādēļ, lai nodrošinātu to, ka uzņēmēji visās dalībvalstīs tos piemēro vienādi, ir nepieciešamas Savienības līmeņa reglamentējošas darbības šo pasākumu īstenošanai.

(3) Migrantu instrumentalizācijai, ko veic trešās valstis vai naidīgi noskaņoti nevalstiski aktori, var būt plānota destabilizējoša ietekme uz Savienību. Šāda situācija ir minēta Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) 2024/1359 ([2]), kas ir attiecīgi minēta konkrētajos sarakstā iekļaušanas kritērijos, uz kuru pamata nosaka personas un vienības, kas plāno, vada, tieši vai netieši iesaistās, atbalsta vai citādi sekmē migrantu instrumentalizāciju. Šīs mijnorādes mērķis ir nodrošināt konsekvenci, ņemot vērā problēmas mainīgo raksturu un ietekmi, un attiecīgo trešo valstu aktori vai naidīgi noskaņotu nevalstisku aktoru *modus operandi*.

(4) Šī regula ievēro pamattiesības un pamatprincipus, kas atzīti Eiropas Savienības Pamattiesību hartā, īpaši tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību, tiesības uz lietas taisnīgu izskatīšanu, tiesības uz aizstāvību un tiesības uz personas datu aizsardzību. Šī regula būtu jāpiemēro saskaņā ar minētajām tiesībām.

(5) Ir lietderīgi precizēt, ka uz tādu aizsardzību pret atbildību, ko piešķir Savienības ekonomikas dalībniekiem, ja tie nezina un tiem nav pamatota iemesla uzskatīt, ka ar to darbībām tiktu pārkāpti Savienības ierobežojošie pasākumi, nevar atsaukties gadījumos, kad Savienības ekonomikas dalībnieki nav veikuši pienācīgas rūpības pasākumus. Veicot šādus pienācīgas rūpības pasākumus, ir lietderīgi pienācīgi ņemt vērā publiski vai viegli pieejamu informāciju. Tādēļ, piemēram, Savienības ekonomikas dalībnieks nevar sekmīgi atsaukties uz šādu aizsardzību gadījumos, kad tas tiek apsūdzēts par attiecīgo ierobežojošo pasākumu pārkāpšanu, jo tas nav veicis vienkāršas pārbaudes vai inspekcijas.

(6) Šīs regulas I pielikumā noteiktā saraksta grozīšanas procedūrai būtu jāparedz, ka sarakstā iekļautām fiziskām vai juridiskām personām, vienībām un struktūrām dara zināmus iemeslus to iekļaušanai sarakstā, lai dotu tām iespēju iesniegt apsvērumus.

([1]) OV L, 2024/2643, 9.10.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/2643/oj.
([2]) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2024/1359 (2024. gada 14. maijs), ar ko risina krīzes un nepārvaramas varas situācijas migrācijas un patvēruma jomā un groza Regulu (ES) 2021/1147 (OV L, 2024/1359, 22.5.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1359/oj).

(7) Šīs regulas īstenošanas nolūkā un lai nodrošinātu iespējami lielāku juridisko noteiktību Savienībā, būtu jādara publiski zināmi to fizisko personu vārdi un uzvārdi un to juridisko personu, vienību un struktūru nosaukumi un cita atbilstoša informācija, kuru līdzekļi un saimnieciskie resursi ir jāiesaldē saskaņā ar šo regulu. Jebkurai personas datu apstrādei būtu jāatbilst Eiropas Parlamenta un Padomes Regulām (ES) 2016/679 ([3]) un (ES) 2018/1725 ([4]).

(8) Dalībvalstīm un Komisijai būtu savstarpēji jāsniedz informācija par pasākumiem, kas veikti, ievērojot šo regulu, un cita ar šo regulu saistīta atbilstoša informācija, kura ir to rīcībā.

(9) Dalībvalstīm būtu jānosaka noteikumi par sodiem, kas piemērojami par šīs regulas noteikumu pārkāpumiem. Minētajiem sodiem vajadzētu būt iedarbīgiem, samērīgiem un atturošiem,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Šajā regulā piemēro šādas definīcijas:

a) "prasījums" ir jebkurš prasījums, kas ir vai nav iesniegts izskatīšanai tiesā un kas celts pirms vai pēc šīs regulas spēkā stāšanās dienas saskaņā vai saistībā ar līgumu vai darījumu, un jo īpaši:

   i) prasījums par tādu saistību izpildi, kas izriet no līguma vai darījuma vai ir saistītas ar līgumu vai darījumu;

   ii) prasījums par obligācijas, finansiāla galvojuma vai jebkādas atlīdzības termiņa pagarināšanu vai samaksu;

   iii) prasījums par kompensācijas saņemšanu attiecībā uz līgumu vai darījumu;

   iv) pretprasījums;

   v) prasījums par kāda sprieduma, šķīrējtiesas nolēmuma vai līdzvērtīga lēmuma atzīšanu vai izpildi, tostarp eksekvatūras procedūrā, neatkarīgi no tā, kur tas pieņemts vai pasludināts;

b) "līgums vai darījums" ir jebkurš tāds darījums neatkarīgi no tā veida un piemērojamiem tiesību aktiem, kas ietver vienu vai vairākus līgumus, kuri noslēgti starp tām pašām vai dažādām pusēm, vai līdzīgas saistības, ko uzņēmušās tās pašas vai dažādas puses; minētajā nolūkā "līgums" ietver juridiski neatkarīgas vai atkarīgas obligācijas, galvojumus vai atlīdzību, jo īpaši finansiālu galvojumu vai finansiālu atlīdzību, un kredītus, kā arī jebkuru attiecīgu noteikumu, kas rodas saskaņā vai saistībā ar darījumu;

c) "kompetentās iestādes" ir dalībvalstu kompetentās iestādes, kā norādīts II pielikumā uzskaitītajās tīmekļvietnēs;

d) "saimnieciskie resursi" ir visi materiālie vai nemateriālie, kustamie vai nekustamie aktīvi, kas nav līdzekļi, bet ko var izmantot, lai iegūtu līdzekļus, preces vai pakalpojumus;

e) "saimniecisko resursu iesaldēšana" ir liegums jebkādā veidā izmantot saimnieciskos resursus, lai iegūtu līdzekļus, preces vai pakalpojumus, tostarp, bet ne tikai, pārdodot, iznomājot vai ieķīlājot šos saimnieciskos resursus;

f) "līdzekļu iesaldēšana" ir liegums veikt līdzekļu jebkādu pārvietošanu, pārvedumus, grozījumus, izmantot līdzekļus, piekļūt līdzekļiem vai veikt jebkādas tādas darbības ar līdzekļiem, kuru rezultātā jebkādā veidā mainītos to apjoms, summa, atrašanās vieta, īpašnieks, valdītājs, raksturīgās iezīmes vai galamērķis, vai rastos citas pārmaiņas, kas ļautu izmantot līdzekļus, tostarp veikt vērtspapīru portfeļa pārvaldību;

g) "līdzekļi" ir visu veidu finanšu aktīvi un ieguvumi, tostarp, bet ne tikai:

   i) nauda, čeki, naudas prasījumi, vekseļi, maksājumu uzdevumi un citi maksāšanas instrumenti;

   ii) noguldījumi finanšu iestādēs vai citās struktūrās, kontu bilances, parādi un parādsaistības;

([3]) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/679 (2016. gada 27. aprīlis) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK (Vispārīgā datu aizsardzības regula) (OV L 119, 4.5.2016., 1. lpp.).

([4]) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/1725 (2018. gada 23. oktobris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Savienības iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās un par šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 45/2001 un Lēmumu Nr. 1247/2002/EK (OV L 295, 21.11.2018., 39. lpp.).

iii) publiski vai privāti tirgojami vērtspapīri un parādu instrumenti, tostarp akcijas un daļas, vērtspapīru sertifikāti, obligācijas, parādzīmes, garantijas vērtspapīri, ķīlu zīmes un atvasināto instrumentu līgumi;

iv) procenti, dividendes vai citi ienākumi no aktīviem, vai to uzkrātā vai radītā vērtība;

v) kredīti, ieskaita tiesības, galvojumi, saistību izpildes garantijas vai citādas finansiālas saistības;

vi) akreditīvi, konosamenti, pavadzīmes;

vii) dokumenti, kas apliecina līdzdalību fondos vai finanšu resursos;

h) "Savienības teritorija" ir dalībvalstu teritorijas, uz kurām attiecas Līgums par Eiropas Savienību saskaņā ar tajā paredzētajiem nosacījumiem, tostarp to gaisa telpa.

2. pants

1. Iesaldē visus līdzekļus un saimnieciskos resursus, kas atrodas jebkuras I pielikumā uzskaitītās fiziskās vai juridiskās personas, vienības vai struktūras īpašumā, valdījumā, turējumā vai kontrolē.

2. Netiek tieši vai netieši darīti pieejami līdzekļi vai saimnieciskie resursi I pielikumā uzskaitītajām fiziskajām vai juridiskajām personām, vienībām un struktūrām vai to labā.

3. Šīs regulas I pielikumā iekļauj fiziskas vai juridiskas personas, vienības vai struktūras, kuras:

a) ir atbildīgas par tādām Krievijas Federācijas valdības darbībām vai politiku vai īsteno vai atbalsta tādas Krievijas Federācijas valdības darbības vai politiku vai no tām gūst labumu, kas grauj vai apdraud demokrātiju, tiesiskumu, stabilitāti vai drošību Savienībā vai vienā vai vairākās tās dalībvalstīs, starptautiskā organizācijā vai trešā valstī, vai kuras grauj vai apdraud vienas vai vairāku tās dalībvalstu vai kādas trešās valsts suverenitāti vai neatkarību, jo minētās personas veic kādu no šādām darbībām:

i) plāno vai vada demokrātiska politiskā procesa kavēšanu vai graušanu, tostarp, kavējot vai graujot vēlēšanu rīkošanu vai mēģinot destabilizēt vai gāzt konstitucionālo kārtību, tieši vai netieši iesaistās šādā kavēšanā vai graušanā vai kā citādi veicina to;

ii) plāno vai vada vardarbīgas demonstrācijas, tieši vai netieši tajās iesaistās, atbalsta vai kā citādi veicina tās;

iii) plāno vai vada vardarbības aktus, tostarp darbības, kuru mērķis ir apklusināt, iebiedēt, piespiest un pakļaut represijām Krievijas Federācijas rīcību vai politiku kritizējošas personas, tieši vai netieši iesaistās šādos aktos, atbalsta vai kā citādi veicina tos;

iv) plāno vai vada koordinētu informācijas manipulācijas un iejaukšanās izmantošanu, tieši vai netieši iesaistās tajā, atbalsta vai kā citādi veicina to;

v) plāno, vada, tieši vai netieši iesaistās, atbalsta vai citādi sekmē jebkādas darbības, kuras vērstas uz demokrātisko iestāžu darbību, saimnieciskajām darbībām vai sabiedriskas nozīmes pakalpojumiem, tostarp neatļautu ieceļošanu dalībvalsts teritorijā, arī tās gaisa telpā, vai kuru mērķis ir iejaukties kritiskās infrastruktūras, tostarp zemūdens infrastruktūras darbībā, bojāt vai iznīcināt to, tostarp ar sabotāžu, vai ļaunprātīgām kiberdarbībām, kas ir daļa no hibrīddarbībām;

vi) plāno, vada, tieši vai netieši iesaistās, atbalsta vai citādi sekmē migrantu instrumentalizāciju, kā minēts Regulas (ES) 2024/1359 1. panta 4. punkta b) apakšpunktā;

vii) izmanto bruņotu konfliktu, nestabilitāti vai nedrošību, tostarp nelikumīgi izmantojot vai tirgojot kādā trešā valstī dabas resursus un savvaļas dzīvniekus;

viii) kūda uz bruņotu konfliktu trešā valstī vai veicina to;

b) kuras ir saistītas ar a) apakšpunktā uzskaitītajām fiziskajām vai juridiskajām personām, vienībām vai struktūrām;

c) kuras atbalsta fiziskās vai juridiskās personas, vienības vai struktūras, kas veic a) apakšpunktā minētās darbības.

3. pants

1. Atkāpjoties no 2. panta 1. un 2. punkta, kompetentās iestādes var atļaut atbrīvot konkrētus iesaldētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus vai darīt pieejamus konkrētus līdzekļus vai saimnieciskos resursus saskaņā ar tādiem nosacījumiem, kādus tās uzskata par atbilstošiem, pēc tam, kad tās konstatējušas, ka attiecīgie līdzekļi vai saimnieciskie resursi ir:

a) vajadzīgi, lai nodrošinātu I pielikumā uzskaitīto fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru un šādu fizisko personu apgādājamo ģimenes locekļu pamatvajadzības, tostarp maksājumus par pārtiku, īri vai hipotekāro aizdevumu, medikamentiem un ārstēšanu, nodokļiem, apdrošināšanas prēmijām un komunālajiem pakalpojumiem;

b) paredzēti vienīgi tādu pamatotu honorāru vai izdevumu atlīdzināšanai, kas ir saistīti ar juridisku pakalpojumu sniegšanu;

c) paredzēti vienīgi komisijas maksai vai apkalpošanas maksai par iesaldēto līdzekļu vai saimniecisko resursu parasto turēšanu vai pārvaldību;

d) nepieciešami ārkārtas izdevumu segšanai, ar noteikumu, ka attiecīgā kompetentā iestāde pārējo dalībvalstu kompetentajām iestādēm un Komisijai vismaz 2 nedēļas pirms atļaujas piešķiršanas ir paziņojusi pamatojumu, kāpēc tā uzskata, ka būtu jāpiešķir īpaša atļauja;

e) paredzēti tam, lai veiktu maksājumus tādas diplomātiskās vai konsulārās pārstāvniecības vai starptautiskas organizācijas kontā, kurai ir starptautiskajās tiesībās noteikta imunitāte, vai lai veiktu maksājumus no šāda konta, ciktāl šādi maksājumi ir paredzēti izmantošanai diplomātiskās vai konsulārās pārstāvniecības vai starptautiskās organizācijas oficiālajiem mērķiem;

f) nepieciešami Savienības un dalībvalstu vai partnervalstu diplomātisko un konsulāro pārstāvniecību darbībai Krievijā, tostarp delegāciju, vēstniecību un misiju vai starptautisko organizāciju darbībai Krievijā, kurām ir piešķirta imunitāte saskaņā ar starptautiskajām tiesībām; vai

g) vajadzīgi, lai Savienības telesakaru operatori varētu sniegt elektronisko sakaru pakalpojumus, un lai nodrošinātu saistītās iekārtas un pakalpojumus, kas vajadzīgi šādu elektronisko sakaru pakalpojumu darbībai, uzturēšanai un drošībai.

2. Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par jebkuru atļauju, ko tā piešķīrusi saskaņā ar 1. punktu, divu nedēļu laikā no atļaujas piešķiršanas.

4. pants

1. Lēmuma 2. panta 1. un 2. punktu nepiemēro tam, lai sniegtu, apstrādātu vai izmaksātu līdzekļus, citus finanšu aktīvus vai saimnieciskos resursus vai sniegtu preces un pakalpojumus, kas vajadzīgi nolūkā nodrošināt savlaicīgu humānās palīdzības sniegšanu vai atbalstīt citas darbības, ar kurām atbalsta cilvēku pamatvajadzības, ja šādu palīdzību sniedz un citas darbības veic:

a) Apvienoto Nāciju Organizācija (ANO), tostarp tās programmas, fondi un citas vienības un struktūras, kā arī tās specializētās aģentūras un saistītās organizācijas;

b) starptautiskās organizācijas;

c) humanitārās organizācijas, kurām ir novērotāja statuss ANO Ģenerālajā asamblejā, un minēto humanitāro organizāciju locekļi;

d) divpusēji vai daudzpusēji finansētas nevalstiskās organizācijas, kas piedalās ANO humānās palīdzības reaģēšanas plānos, ANO plānos reaģēšanai bēgļu jautājumos, citos ANO aicinājumos vai humānās palīdzības kopās, kuras koordinē ANO Humānās palīdzības koordinācijas birojs;

e) organizācijas un aģentūras, kurām Savienība ir piešķīrusi Humanitārās partnerības sertifikātu vai kuras dalībvalsts ir sertificējusi vai atzinusi saskaņā ar valsts procedūrām;

f) dalībvalstu specializētās aģentūras; vai

g) šā punkta a)–f) apakšpunktā minēto vienību darbinieki, dotāciju saņēmēji, meitasuzņēmumi vai īstenošanas partneri, kamēr un ciktāl tie pilda minētās funkcijas.

2. Šā panta 1. punktā noteiktais atbrīvojums neattiecas uz fiziskajām vai juridiskajām personām, vienībām vai struktūrām, kas I pielikumā atzīmētas ar zvaigznīti.

3. Neskarot 1. punktu un atkāpjoties no 2. panta 1. un 2. punkta, dalībvalsts kompetentās iestādes var atļaut atbrīvot konkrētus iesaldētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus vai darīt pieejamus konkrētus līdzekļus vai saimnieciskos resursus saskaņā ar tādiem nosacījumiem, kādus tās uzskata par atbilstošiem, pēc tam, kad tās ir konstatējušas, ka šādu līdzekļu vai saimniecisko resursu nodrošināšana ir nepieciešama nolūkā nodrošināt savlaicīgu humānās palīdzības sniegšanu vai atbalstīt citas darbības, ar kurām atbalsta cilvēku pamatvajadzības.

4. Ja piecu darba dienu laikā no 1. punktā paredzētās atļaujas pieprasījuma saņemšanas attiecīgā kompetentā iestāde nav pieņēmusi negatīvu lēmumu, nav pieprasījusi informāciju vai nav paziņojusi par papildu laika nepieciešamību, uzskata, ka minētā atļauja ir piešķirta.

5. Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par jebkuru atļauju, ko tā piešķir saskaņā ar šo pantu, četru nedēļu laikā no šādas atļaujas piešķiršanas.

5. pants

1. Atkāpjoties no 2. panta 1. punkta, kompetentās iestādes var atļaut atbrīvot konkrētus iesaldētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus, ar noteikumu, ka ir izpildīti šādi nosacījumi:

a) uz līdzekļiem vai saimnieciskajiem resursiem attiecas šķīrējtiesas nolēmums, kas ir pieņemts pirms dienas, kad 2. pantā minētā fiziskā vai juridiskā persona, vienība vai struktūra tika iekļauta I pielikumā, vai pirms vai pēc minētās dienas Savienībā pieņemts tiesas vai administratīvs nolēmums, vai attiecīgajā dalībvalstī pirms vai pēc minētās dienas izpildāms tiesas nolēmums;

b) līdzekļus vai saimnieciskos resursus izmantos vienīgi tam, lai apmierinātu prasījumus, kas izriet no šāda nolēmuma vai kas ar šādu nolēmumu atzīti par spēkā esošiem, ievērojot ierobežojumus, kuri noteikti piemērojamajos normatīvajos aktos, kuri reglamentē tādu personu tiesības, kam ir šādi prasījumi;

c) nolēmums nav pieņemts kādas I pielikumā minētas fiziskas vai juridiskas personas, vienības vai struktūras labā; un

d) nolēmuma atzīšana nav pretrunā attiecīgās dalībvalsts sabiedriskajai kārtībai.

2. Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par visām atļaujām, ko tā piešķīrusi saskaņā ar 1. punktu, divu nedēļu laikā no minētās atļaujas piešķiršanas.

6. pants

1. Atkāpjoties no 2. panta 1. punkta un ja I pielikuma sarakstā iekļautai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai ir jāveic maksājums saskaņā ar līgumu vai vienošanos, ko attiecīgā fiziskā vai juridiskā persona, vienība vai struktūra ir noslēgusi pirms dienas, kad tā tika iekļauta I pielikuma sarakstā, vai saskaņā ar saistībām, kas tai radušās pirms dienas, kad tā tika iekļauta I pielikuma sarakstā, kompetentās iestādes var atļaut atbrīvot konkrētus iesaldētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus ar tādiem nosacījumiem, kādus tās uzskata par atbilstošiem, ar noteikumu, ka attiecīgā kompetentā iestāde ir konstatējusi, ka:

a) līdzekļi vai saimnieciskie resursi tiks izmantoti tam, lai I pielikuma sarakstā iekļautā fiziskā vai juridiskā persona, vienība vai struktūra veiktu maksājumu; un

b) ar maksājumu netiek pārkāpts 2. panta 2. punkts.

2. Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par visām atļaujām, ko tā piešķīrusi saskaņā ar 1. punktu, divu nedēļu laikā no minētās atļaujas piešķiršanas.

7. pants

1. Šīs regulas 2. panta 2. punkts neliedz finanšu iestādēm vai kredītiestādēm, kas saņem līdzekļus, kurus trešās personas pārskaita sarakstā minētu fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru kontos, kreditēt iesaldētos kontus ar noteikumu, ka jebkurus šādu kontu papildinājumus arī iesaldēs. Finanšu iestāde vai kredītiestāde nekavējoties informē attiecīgo kompetento iestādi par jebkuru šādu darījumu.

2. Šīs regulas 2. panta 2. punktu nepiemēro iesaldēto kontu papildinājumiem, kurus veido:

a) procenti vai citi ienākumi no minētajiem kontiem;

b) maksājumi, kuri veicami saskaņā ar līgumu vai vienošanos, kas noslēgti pirms dienas, kad 2. pantā minētā fiziskā vai juridiskā persona, vienība vai struktūra tika iekļauta I pielikuma sarakstā, vai saskaņā ar saistībām, kas radušās pirms minētās dienas; vai

c) maksājumi, kas jāmaksā saskaņā ar dalībvalstī pieņemtiem vai attiecīgajā dalībvalstī izpildāmiem tiesas, administratīviem vai šķīrējtiesas nolēmumiem, ar noteikumu, ka visi šādi procenti, citi ienākumi un maksājumi ir iesaldēti saskaņā ar 2. panta 1. punktu.

8. pants

1. Fiziskas un juridiskas personas, vienības un struktūras:

a) nekavējoties sniedz jebkuru informāciju, kas varētu veicināt šīs regulas ievērošanu, piemēram, informāciju par kontiem un summām, kas iesaldēti saskaņā ar 2. panta 1. punktu, tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā tās ir rezidenti vai atrodas, un tieši vai ar šīs dalībvalsts starpniecību nodod šo informāciju Komisijai; un

b) sadarbojas ar kompetento iestādi a) apakšpunktā minētās informācijas pārbaudē.

2. Šā panta 1. punktu piemēro, ievērojot valstu vai citus piemērojamos noteikumus par tiesu iestāžu rīcībā esošas informācijas konfidencialitāti un respektējot advokātu un viņu klientu savstarpējās saziņas konfidencialitāti, ko garantē Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 7. pants. Minētajā nolūkā šāda saziņa ir arī saziņa, kas saistīta ar juridiskām konsultācijām, ko sniedz citi sertificēti profesionāļi, kuri saskaņā ar valsts tiesību aktiem ir pilnvaroti pārstāvēt savus klientus tiesvedībā, ciktāl šādas juridiskās konsultācijas tiek sniegtas saistībā ar notiekošu vai paredzamu tiesvedību.

3. Komisija visu tiešā veidā saņemto papildu informāciju dara pieejamu dalībvalstīm.

4. Visu informāciju, ko sniedz vai saņem saskaņā ar šo pantu, izmanto tikai tādiem nolūkiem, kādiem tā sniegta vai saņemta.

5. Dalībvalstu kompetentās iestādes, tostarp izpildiestādes, muitas dienesti Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 952/2013 ([5]) nozīmē, kompetentās iestādes Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 575/2013 ([6]), Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas (ES) 2015/849 ([7]) un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2014/65/ES ([8]) nozīmē, kā arī tādu oficiālu reģistru administratori, kuros ir reģistrētas fiziskas personas, juridiskas personas, vienības un struktūras, kā arī nekustamais vai kustamais īpašums, nekavējoties apstrādā informāciju, tostarp personas datus, un, ja nepieciešams, šā panta 1. punktā minēto informāciju, un apmainās ar to ar citām savas dalībvalsts, citu dalībvalstu kompetentajām iestādēm un Komisiju, ja šāda apstrāde un apmaiņa ir vajadzīga, lai izpildītu apstrādes iestādes vai saņēmējas iestādes uzdevumus, kas tiek veikti saskaņā ar šo regulu, jo īpaši tad, ja tās konstatē šajā regulā noteikto aizliegumu pārkāpumu vai apiešanu vai mēģinājumus pārkāpt vai apiet tos.

9. pants

1. Aizliegts apzināti un tīši piedalīties darbībās, kuru mērķis vai sekas ir šajā regulā minēto pasākumu apiešana, tostarp piedaloties šādās darbībās un apzināti necenšoties panākt minēto mērķi vai rezultātu, taču apzinoties to, ka līdzdalībai var būt minētais mērķis vai rezultāts, un pieļaujot minēto iespējamību.

2. Šīs regulas I pielikuma sarakstā iekļautās fiziskās vai juridiskās personas, vienības vai struktūras:

a) 6 nedēļu laikā pēc iekļaušanas I pielikuma sarakstā iesniedz informāciju par to īpašumā, valdījumā, turējumā vai kontrolē esošajiem līdzekļiem vai saimnieciskajiem resursiem, kuri ir dalībvalsts jurisdikcijā, tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā šie līdzekļi vai saimnieciskie resursi atrodas; un

b) sadarbojas ar kompetento iestādi minētās informācijas pārbaudē.

3. Šā panta 2. punkta nepildīšanu uzskata par piedalīšanos, kā minēts šā panta 1. punktā, darbībās, kuru mērķis vai sekas ir 2. pantā minēto pasākumu apiešana.

4. Attiecīgā dalībvalsts 2 nedēļu laikā informē Komisiju par informāciju, kas saņemta, ievērojot 2. punkta a) apakšpunktu.

([5]) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 952/2013 (2013. gada 9. oktobris), ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu (OV L 269, 10.10.2013., 1. lpp.).

([6]) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 575/2013 (2013. gada 26. jūnijs) par prudenciālajām prasībām attiecībā uz kredītiestādēm un ieguldījumu brokeru sabiedrībām, un ar ko groza Regulu (ES) Nr. 648/2012 (OV L 176, 27.6.2013., 1. lpp.).

([7]) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2015/849 (2015. gada 20. maijs) par to, lai nepieļautu finanšu sistēmas izmantošanu nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanai vai teroristu finansēšanai, un ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 648/2012 un atceļ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2005/60/EK un Komisijas Direktīvu 2006/70/EK (OV L 141, 5.6.2015., 73. lpp.).

([8]) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/65/ES (2014. gada 15. maijs) par finanšu instrumentu tirgiem un ar ko groza Direktīvu 2002/92/EK un Direktīvu 2011/61/ES (OV L 173, 12.6.2014., 349. lpp.).

5. Visu informāciju, ko sniedz vai saņem saskaņā ar šo pantu, izmanto tikai tādiem nolūkiem, kādiem tā sniegta vai saņemta.

6. Jebkāda personas datu apstrāde notiek saskaņā ar šo regulu, Regulu (ES) 2016/679 un Regulu (ES) 2018/1725 un tikai tiktāl, ciktāl tas ir nepieciešams, lai piemērotu šo regulu.

10. pants

1. Labticīga līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana vai atteikums darīt pieejamus līdzekļus vai saimnieciskos resursus, pamatojoties uz to, ka šāda rīcība ir saskaņā ar šo regulu, nerada nekādu atbildību nedz fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai, kas to veic, nedz tās pārvaldes institūciju amatpersonām vai darbiniekiem, ja vien netiek pierādīts, ka līdzekļi un saimnieciskie resursi tika iesaldēti vai aizturēti nolaidības dēļ.

2. Fizisku vai juridisku personu, vienību vai struktūru darbības nerada tām nekādu atbildību, ja tās nezināja un tām nebija pamatota iemesla uzskatīt, ka ar to darbībām tiktu pārkāpti šajā regulā paredzētie pasākumi.

11. pants

1. Neapmierina nekādus prasījumus saistībā ar līgumu vai darījumu, kura izpildi tieši vai netieši, pilnīgi vai daļēji ir ietekmējuši pasākumi, kas noteikti saskaņā ar šo regulu, tostarp prasījumus par atlīdzību vai jebkādu citu tamlīdzīgu prasījumu, piemēram, prasījumu par zaudējumu atlīdzināšanu vai ar galvojumu nodrošinātu prasījumu, jo īpaši prasījumu par obligācijas pagarināšanu vai samaksu, galvojumu vai atlīdzību, jo īpaši finansiālu galvojumu vai finansiālu atlīdzību, ja tos izvirza:

a) fiziskas vai juridiskas personas, vienības vai struktūras, kuras uzskaitītas I pielikumā;

b) fiziska vai juridiska persona, vienība vai struktūra, kas darbojas ar kādas a) apakšpunktā minētās fiziskās vai juridiskās personas, vienības vai struktūras starpniecību vai tās vārdā.

2. Jebkurā tiesvedībā par prasījuma izpildi pienākums pierādīt, ka 1. punkts neaizliedz šāda prasījuma apmierināšanu, ir fiziskajai vai juridiskajai personai, vienībai vai struktūrai, kas prasa šāda prasījuma izpildi.

3. Šis pants neskar 1. punktā minēto fizisko vai juridisko personu, vienību un struktūru tiesības uz izskatīšanu tiesā, lai izskatītu līgumsaistību neizpildes likumību saskaņā ar šo regulu.

12. pants

1. Komisija un dalībvalstis savstarpēji sniedz informāciju par pasākumiem, kas veikti saskaņā ar šo regulu, un apmainās ar citu nozīmīgu informāciju, kas ir to rīcībā saistībā ar šo regulu, jo īpaši ar informāciju par:

a) līdzekļiem, kas iesaldēti saskaņā ar 2. pantu, un atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar šajā regulā paredzētajām atkāpēm;

b) pārkāpumiem un izpildes problēmām, un valsts tiesu pasludinātiem spriedumiem.

2. Dalībvalstis nekavējoties informē cita citu un Komisiju par citu to rīcībā esošu atbilstošu informāciju, kas varētu ietekmēt šīs regulas iedarbīgu īstenošanu.

13. pants

1. Ja Padome nolemj fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai piemērot 2. pantā minētos pasākumus, tā attiecīgi groza I pielikumu.

2. Padome 1. punktā minēto lēmumu, tostarp pamatojumu iekļaušanai sarakstā, paziņo attiecīgajai fiziskajai vai juridiskajai personai, vienībai vai struktūrai vai nu tieši, ja ir zināma tās adrese un ja šāda paziņošana var tikt veikta, vai publicējot paziņojumu, dodot minētajai fiziskajai vai juridiskajai personai, vienībai vai struktūrai iespēju paust savus apsvērumus.

3. Ja tiek iesniegti apsvērumi vai būtiski jauni pierādījumi, Padome attiecīgo lēmumu pārskata un atbilstīgi informē attiecīgo fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru.

4. Šīs regulas I pielikumā iekļauto sarakstu regulāri un ne retāk kā reizi 12 mēnešos pārskata.

5. Komisija ir pilnvarota grozīt II pielikumu, pamatojoties uz dalībvalstu sniegto informāciju.

14. pants

1. Šīs regulas I pielikums ietver pamatojumu attiecīgo fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru iekļaušanai sarakstā.

2. Šīs regulas I pielikums satur informāciju, kas nepieciešama, lai identificētu attiecīgās fiziskās vai juridiskās personas, vienības vai struktūras, ja tāda ir pieejama. Attiecībā uz fiziskām personām šāda informācija var ietvert: vārdus, uzvārdus un arī pieņemtos vārdus; dzimšanas datumu un vietu; valstspiederību; pases un personas apliecības numuru; dzimumu; adresi, ja tā ir zināma, un amatu vai profesiju. Attiecībā uz juridiskām personām, vienībām vai struktūrām šāda informācija var ietvert nosaukumus, reģistrācijas vietu un datumu, reģistrācijas numuru un uzņēmējdarbības vietu.

15. pants

1. Dalībvalstis paredz noteikumus par sodiem, kas piemērojami par šīs regulas noteikumu pārkāpumiem, un veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu to īstenošanu. Paredzētajiem sodiem ir jābūt iedarbīgiem, samērīgiem un atturošiem. Dalībvalstis arī paredz atbilstīgus pasākumus no šādiem pārkāpumiem gūtu ieņēmumu konfiskācijai.

2. Dalībvalstis par 1. punktā minētajiem noteikumiem ziņo Komisijai tūlīt pēc šīs regulas stāšanās spēkā, kā arī ziņo tai par jebkādiem turpmākiem grozījumiem.

16. pants

1. Padome, Komisija un Savienības Augstais pārstāvis ārlietās un drošības politikas jautājumos ("Augstais pārstāvis") var apstrādāt personas datus, lai veiktu savus uzdevumus, kas paredzēti šajā regulā. Minētie uzdevumi ietver:

a) attiecībā uz Padomi – sagatavot un veikt I pielikuma grozījumus;

b) attiecībā uz Augsto pārstāvi – sagatavot I pielikuma grozījumus;

c) attiecībā uz Komisiju –

i) pievienot I pielikuma saturu publiski pieejamam elektroniskajam konsolidētajam sarakstam ar fiziskām un juridiskām personām, grupām un vienībām, uz kurām attiecas Savienības finansiālās sankcijas, un publiski pieejamai interaktīvajai sankciju kartei;

ii) apstrādāt informāciju par šīs regulas pasākumu ietekmi, piemēram, iesaldēto līdzekļu vērtību, un informāciju par kompetento iestāžu piešķirtajām atļaujām.

2. Padome, Komisija un Augstais pārstāvis vajadzības gadījumā attiecīgos datus par noziedzīgiem nodarījumiem, ko izdarījušas sarakstā iekļautās fiziskās personas, par šādu personu kriminālsodāmību vai par drošības pasākumiem, kas attiecas uz šādām personām, apstrādā tikai tiktāl, ciktāl šāda apstrāde ir nepieciešama, lai sagatavotu I pielikumu.

3. Šīs regulas vajadzībām Padome, Komisija un Augstais pārstāvis tiek izraudzīti par "pārzini" Regulas (ES) 2018/1725 3. panta 8) punkta nozīmē, lai nodrošinātu, ka attiecīgās fiziskās personas var izmantot savas tiesības saskaņā ar minēto regulu.

17. pants

1. Dalībvalstis izraugās šajā regulā minētās kompetentās iestādes un norāda tās II pielikumā uzskaitītajās tīmekļa vietnēs. Dalībvalstis paziņo Komisijai par II pielikumā uzskaitīto tīmekļa vietņu adrešu izmaiņām.

2. Pēc šīs regulas stāšanās spēkā dalībvalstis nekavējoties paziņo Komisijai savas kompetentās iestādes, tostarp šo kompetento iestāžu kontaktinformāciju, un informē to par turpmākiem grozījumiem.

3. Ja šī regula nosaka prasību paziņot Komisijai, to informēt vai citādi sazināties ar to, šādai saziņai izmanto II pielikumā norādīto adresi un citu kontaktinformāciju.

18. pants

Visu informāciju, kas sniegta vai saņemta saskaņā ar šo regulu, Komisija izmanto tikai tādiem nolūkiem, kādiem tā sniegta vai saņemta.

19. pants

Šo regulu piemēro:

a) Savienības teritorijā, ieskaitot tās gaisa telpu;

b) dalībvalstu jurisdikcijā esošos gaisa kuģos un uz to jurisdikcijā esošiem kuģiem;

c) visām fiziskām personām Savienības teritorijā vai ārpus tās, kurām ir kādas dalībvalsts valstspiederība;

d) visām juridiskām personām, vienībām vai struktūrām Savienības teritorijā vai ārpus tās, kuras nodibinātas vai izveidotas saskaņā ar kādas dalībvalsts tiesībām;

e) visām juridiskām personām, vienībām vai struktūrām attiecībā uz uzņēmējdarbību, kas pilnā apmērā vai daļēji tiek veikta Savienībā.

20. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 2024. gada 8. oktobrī

Padomes vārdā –

priekšsēdētājs

VARGA M.

I PIELIKUMS

Regulas 2. pantā minēto fizisko un juridisko personu, vienību un struktūru saraksts

(…)

II PIELIKUMS

Tīmekļa vietnes informācijai par kompetentajām iestādēm un adrese paziņojumu nosūtīšanai Komisijai

BEĻĢIJA

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BULGĀRIJA

https://www.mfa.bg/en/EU-sanctions

ČEHIJA

https://fau.gov.cz/en/international-sanctions

DĀNIJA

http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/

VĀCIJA

https://www.bmwi.de/Redaktion/DE/Artikel/Aussenwirtschaft/embargos-aussenwirtschaftsrecht.html

IGAUNIJA

https://vm.ee/sanktsioonid-ekspordi-ja-relvastuskontroll/rahvusvahelised-sanktsioonid

ĪRIJA

https://www.dfa.ie/our-role-policies/ireland-in-the-eu/eu-restrictive-measures/

GRIEĶIJA

http://www.mfa.gr/en/foreign–policy/global–issues/international–sanctions.html

SPĀNIJA

https://www.exteriores.gob.es/es/PoliticaExterior/Paginas/SancionesInternacionales.aspx

FRANCIJA

http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites–sanctions/

HORVĀTIJA

https://mvep.gov.hr/vanjska-politika/medjunarodne-mjere-ogranicavanja/22955

ITĀLIJA

https://www.esteri.it/it/politica-estera-e-cooperazione-allo-sviluppo/politica_europea/misure_deroghe/

KIPRA

https://mfa.gov.cy/themes/

LATVIJA

https://www.fid.gov.lv/en

LIETUVA

http://www.urm.lt/sanctions

LUKSEMBURGA

https://maee.gouvernement.lu/fr/directions–du–ministere/affaires–europeennes/organisations–economiques–int/mesures–restrictives.html

UNGĀRIJA

https://kormany.hu/kulgazdasagi-es-kulugyminiszterium/ensz-eu-szankcios-tajekoztato

MALTA

https://smb.gov.mt/

NĪDERLANDE

https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale–sancties

AUSTRIJA

https://www.bmeia.gv.at/themen/aussenpolitik/europa/eu-sanktionen-nationale-behoerden

POLIJA

https://www.gov.pl/web/dyplomacja/sankcje-miedzynarodowe

https://www.gov.pl/web/diplomacy/international-sanctions

PORTUGĀLE

https://portaldiplomatico.mne.gov.pt/politica-externa/medidas-restritivas

RUMĀNIJA

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVĒNIJA

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVĀKIJA

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky–sankcie_eu

SOMIJA

https://um.fi/pakotteet

ZVIEDRIJA

https://www.regeringen.se/sanktioner

Adrese paziņojumu nosūtīšanai Eiropas Komisijai:

European Commission Directorate-General for Financial Stability, Financial Services and Capital Markets Union (DG FISMA) SPA2 The Pavillion Rue de Spa 2 1000 Brussels, Belgium

E-pasts: relex-sanctions@ec.europa.eu